

中华人民共和国国家标准

信息交换用朝鲜文字编码字符集

GB 12052—89

Korean character coded character
set for information interchange

1 主题内容与适用范围

本标准规定了 5 300 个朝鲜文字及其十六进制编码表示。该字符集适用于朝鲜文字信息处理、朝鲜文字通信等系统之间的信息交换。

2 引用标准

GB 1988 信息处理 信息交换用七位编码字符集

GB 2311 信息处理 七位和八位编码字符集代码扩充技术

GB 2312 信息交换用汉字编码字符集 基本集

GB 5261 文字和符号成形设备用的增补控制功能

3 术语

3.1 音节字

朝鲜文字母在拼写时以音节为单位组成的字。

3.2 吏读字

在朝鲜民族文字诞生前后有一段时期,记写朝鲜语的汉字和类似汉字的一种文字。

4 图形字符

4.1 图形字符代码表

图形字符代码表见表 1。

4.2 空白位置

代码表中,凡未填入图形字符的空白位置,均作为进一步标准化区域。

4.3 图形字符的种类及数量

本标准收一般符号、序号、数字、拉丁字母、日文假名、希腊字母、俄文字母、汉语拼音符号、汉语注音字母、朝鲜文字等共 5 979 个图形字符。

4.3.1 一般符号、序号、数字、拉丁字母、日文假名、希腊字母、俄文字母、汉语拼音符号、汉语注音字母等共 682 个图形字符。其各图形字符数量及一般符号名称与 GB 2312 附录 1 和附录 3 一致。

4.3.2 朝鲜文字:本标准共收 5 300 个,分成两级。第一级为符合现代朝鲜文音节字结构的朝鲜文字 3 424 个,其中第一部分为 2 068 个,第二部分为 1 356 个;第二级为非现代朝鲜文音节字结构的 1 876 个。朝鲜文字的分级与排列见附录 A(参考件)。

5 编码

5.1 编码表示

本标准对任意一个图形字符都采用两个字节表示。每个字节均采用 GB 1988 及 GB 2311 中的七位编码表示。两个字节中,位于高位字节为第一字节,位于低位字节为第二字节;其在代码表中的位置均从 2/1~7/14 或 21~7E(十六进制),见表 1。

5.2 图形字符在代码表中位置的表示方法

代码分成 94 个区,94 个位。区的编号从 1~94,由高位字节标识;位的编号也从 1~94,由低位字节标识。代码表中的任何一个图形字符的位置用它所在的区号与位号标识,区号与位号之间用连字符相连。

例:朝鲜文字“木”用 16-03 表示。

注:区号和位号与 GB 1988 中的列号与行号的对应关系为:

列号/行号	2/1~7/14
区号	1~94
位号	1~94

5.3 七位代码表中指明

在七位代码系中,指明本标准多字节编码表示图形字符集的转义序列为 ESC 2/4 2/8 F、ESC 2/4 2/9 F、ESC 2/4 2/10 F 及 ESC 2/4 2/11 F。

注:终止字符 F 的位组将由国际标准化组织批准及确定。

附 录 A
朝鲜文字的分级与排列
(参考件)

A1 朝鲜文字的分级

本标准收朝鲜文字 5 300 个,分成两级。第一级朝鲜文字 3 424 个,其中第一部分为 2 068 个,置于 16 区至 37 区,第二部分为 1 356 个,置于 38 区至 52 区;第二级朝鲜文字 1 876 个,置于 53 区至 72 区(见表 A1)。

A2 朝鲜文字的排列

本标准 5 300 个朝鲜文字中符合现代朝鲜文音节字结构的按 1976 年东北三省朝鲜语文工作第一次业务会议审订的朝鲜文字母表顺序、古代朝鲜文音节字按 1960~1963 年朝鲜民主主义人民共和国科学院出版的《朝鲜语词典》、吏读字按实际发音的朝鲜文字母表顺序排列。

表 A 1 朝鲜文字图形字符分区表

1区	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01 19		,	。	•	-	∨	••	〃	々	--	~		...	'	,	"	"	{	}
20 39	<	>	《	》	「	」	『	』	【	】	±	×	÷	:	∧	∨	Σ	Π	
40 59	U	∩	∈	::	✓	⊥	//	∠	∩	⊙	∫	∫	≡	≈	≈	∞	≠	≠	≠
60 79	<	>	∞	::	::	♂	♀	°	'	〃	℃	\$	⊗	⊙	£	%	§	№	☆
80 94	○	●	◉	◊	◆	◻	◼	△	▲	※	→	←	↑	↓	=				

2区	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01 19																			1. 2. 3.
20 39	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	(1)	(2)
40 59	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	①	②
60 79	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩												
80 94																			

3区	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01 19	!	"	#	\$	%	&	-	()	*	+	,	-	.	/	0	1	2	3
20 39	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?	@	A	B	C	D	E	F
40 59	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
60 79	\]	^	_	`	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
80 94	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{		}	-				

5区

6区

[illegible]

[illegible][illegible]

17区 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
01 긴 길 깊 김 집 짓 강 깃 길 깊 개 객 갠 갠 갠 갠 갠 갠 갠 갠 갠 갠
19 갠 갠 게 겐
20 겐
39 겐
40 겐
59 겐
60 겐
79 겐
80 겐
94 겐

[illegible]

20区

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01 }	된 될 됨 됩 뒤 뉘 됬 뵈 뵊 되 뵌																		
19 }																			
20 }	웨 웅 웻 러 리 례 래 리 룰 라 락 란 랄 랴 략 랷 량 럹																		
39 }																			
40 }	랴 락 량 러 력 런 릴 림 립 릿 링 령 렸 러 려 련 련 렴 렴																		
59 }																			
60 }	럿 령 렸 로 록 론 롤 롺 롻 롯 룡 룱 루 록 룬 룰 롺 룯																		
79 }																			
80 }	룽 류 룩 룰 룬 룰 룽 르 른 를 림 림 릿 룽																		
94 }																			

[illegible]

23区

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01 } 19	복	본	볼	봄	봬	봉	뵙	뷰	부	북	분	문	불	붐	븸	븹	븺	븻	븽
20 } 39	붓	붕	불	븸	뷰	붇	븹	브	븐	블	비	빅	빈	빌	빔	빕	빗	빙	빳
40 } 59	빛	배	백	밴	벨	뱌	뱅	뱆	뱅	뵈	뵉	벡	넌	넴	넷	넹	넷	네	
60 } 79	쇠	뷘	뷏	븰	븱	봣	뷔	빅	봐	봫	봯	뷔	븻	봿	사	작	샅	산	살
80 } 94	샵	쌌	삼	삽	삿	상	샅	샤	산	샛	삼	삿	상	서					

24区

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01 }																			
19 }																			
20 }																			
39 }	손	솔	숯	숨	습	숫	송	솔	쑤	쇼	속	손	솔	숍	수	숙	순	술	شم
40 }																			
59 }	습	숫	숭	숫	술	쑤	슈	숙	순	술	شم	숫	스	측	슨	슬	슌	슴	습
60 }																			
79 }	승	시	식	신	싣	실	싫	심	십	shit	싱	싹	싶	새	색	센	셀	셈	셋
80 }																			
94 }	생	쌔	세	섹	셴	셀	셈	셉	셋	성	쌔	쇠	권	철	쉽				

[illegible]

27 区 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

01 칠 칩 침 칩 칫 칭 채 책 찬 첼 챔 چاپ 챗챙 챘체 첸 첼 쳇
19
20 쳇 최 취 찰 취 찻 체 ㄱ 가 각 칸 칼 감 갑 캉 카 각 강 커 커
39
40 건 권 겹 겹 겹 컷 켕 겹 겹 겨 권 겹 겹 겹 겹 겹 고 곡 곤 골 곱
59
60 곱 콧 콩 교 구 국 쿨 콤 쿡 큐 크 큰 클 큼 콥 쿡 키 킁 킌 킬
79
80 킌 킌 킁 킁 캐 캐 캔 첼 캬 캬 캬 캬 캬 캬 캬 캬 캬 캬
94

29区	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19			
01 19	뒤	튀	뒸	뒹	뒺	뒻	뒼	뒽	뒿	터	탄	튀	췌	튀	췍	프	파	판	팔	प्		
20 39	प्	प्	प्	प्	प्	प्	प्	प्	प्	파	팍	퍼	펙	편	필	핍	평	뻐	퍼	편	펼	펼
40 59	펼	평	뻐	포	푼	푹	푼	푹	표	푹	푸	푼	푹	푼	푹	푼	푹	푼	푹	푼	푹	
60 79	퓨	프	픈	플	픔	픔	피	픽	핀	필	핍	핍	핏	핑	패	팩	팬	팸	팸	팸	팸	
80 94	팽	팸	페	펙	펜	펠	펑	페	ㅎ	하	학	한	할	할	함							

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible]

36區 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

01
19
20
35
40
59
60
79
80
91

았 ㅏ 야 약 안 알 앗 암 압 앗 양 알 양 ㅑ 어 억 언 었 언
을 었 었 엄 업 없 엇 엉 엇 억 었 엉 었 ㅓ 여 역 연 열 열 열
열
음 음 웃 움 옷 ㅓ 요 욱 음 용 ㅓ 우 옥 운 울 윣 음 읊 웃 움
ㅓ 유 욱 윤 울 움 옷 ㅡ 으 옥 은 은 을 윣 음

37区 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
 01
 19
 20
 39
 40
 59
 60
 79
 80
 94
 읍 옷 움 옷 옷 옥 을 율 용 | 이 익 인 일 워 잃 임 입 잇
 잉 잇 잃 잃 ㅈ 애 액 앤 엘 엠 앵 ㅈ 애 앤 엘 ㅈ 에 액 엔 엘
 엠 엷 앵 ㅈ 예 엔 엠 엠 엷 엷 ㅈ 의 윈 율 율 율 율 율 ㅈ 위
 윈 율 율 율 율 ㅈ 의 ㅈ 와 왓 완 왓 왓 왕 왓 ㅈ 위 워 윈 율
 율 율 율 ㅈ 왜 웨 웬 웬 웬 웬 웬

38区 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
 01
 19
 20
 39
 40
 59
 60
 79
 80
 94
 갓 값 값 각 갓 감 갓 강 것 것 겹 겹 겹 겹 곱 곱 곱 곱 곱
 곱 곱 곱 곱 곱 곱 곱 곱 곱 곱 곱 곱 곱 곱 곱 곱 곱 곱 곱
 갠 갠 갠 갠 갠 겼 겼 겼 겼 겼 겼 겼 겼 겼 겼 겼 겼 겼 겼 겼
 권
 겼 겼 겼 겼 낑 낑 낑 낑 낑 낑 낑 낑 낑 낑 낑 낑 낑 낑 낑 낑 낑 낑

39区 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
 01
 19
 20
 39
 40
 59
 60
 79
 80
 94
 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념
 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념
 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념
 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념
 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념 념

[illegible][illegible]

44区 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
01 } 접 접 접 접 정 젓 절 정 존 족 졸 좁 종 중 준 축 준 중 축
19 }
20 } 준 중 준 준 축 축 축 죽 죽 진 값 짓 징 책 쟁 잔 잣 잔 잣 쟁
39 }
40 } 쟁 잔 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁 쟁
59 }
60 } 관
79 }
80 } 관
94 }

45区	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01 19	축	춘	출	츄	춣	충	춘	चु	춘	출	충	춘	츄	츅	츈	츃	츄	츅	츆
20 39	칫	첸	체	첼	첸	첻	체	첼	체	첽	친	칠	철	칭	췌	친	칠	철	침
40 59	칩	촛	칭	치	척	친	칠	চিত	칭	차	찬	창	첼	채	형	췌	칸	카	칼
60 79	켜	결	젓	경	근	곶	몹	쿤	굽	균	쿨	쿵	극	킨	캔	갯	켈	켄	켈
80 94	켈	켈	퀀	킬	킴	킵	킹	퀀	킬	킴	킷	킹	퀀	킬	킹				

[illegible]

48区

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01 19	헛	헝	흰	훤	휼	휰	휱	휲	휳	휴	휵	휶	휷	휸	휹	휺	휻	휼	휽
20 39	햐	햑	햒	햓	햔	햕	햖	햗	햘	갠	각	갈	강	깁	길	겨	견	결	결
40 59	겪	겪	곇	경	결	곤	꼉	꼰	꼱	꼲	꼳	꼴	꼵	꼶	꼷	꼸	꼹	꼺	꼻
60 79	끔	꿇	낀	깃	길	뀨	깨	객	켈	겍	갯	갱	갬	괌	빋	핑	퐁	평	피
80 94	픽	핀	핏	핑	판	팜	팍	प्	핀	필	풋	판	팔	펜					

[illegible][illegible]

53区 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

01
19 갓

20
39 궤

40
59 궤

60
79 궤

80
94 궤

[illegible]

[illegible][illegible]

58区

01 / 19 / 20 / 39 / 40 / 59 / 60 / 79 / 80 / 94	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
	회 원 월 윳 율 슈 현 형 식 식 신 실 침 쇠 십 칫 씩 씹 씹
	황 황 쉬 현 흥 행 채 췌 사 안 삼 샅 삭 양 양 서 석 설 섬 섭
	성 성 셔 현 열 령 염 엽 영 소 손 술 솟 솜 솥 송 쇼 속 훔 솟
	송 수 순 슬 숲 숨 읊 슈 숙 순 흥 솟 흥 흥 솟 스 슣 쓴 슬 습
	슴 읊 솟 승 시 신 실 싯 싹 심 십 칫 싱 싱 슣

59區 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

01
19 손 술 숯 숨 솟 습 술 새 섯 생 세 섯 셋 쉬 췌 식 쉼 식 실

20
39 현 췌 췌 아 악 안 앗 함 향 향 어 억 언 었 엄 업 엉 억 연 염

40
59 엽 영 오 옥 온 올 옳 옹 옹 옹 우 운 울 옹 움 옹 움 옹 옥 윤

60
79 옹 으 옥 은 을 옹 음 읊 옹 이 잇 으 올 해 행 에 엔 엇 영 횡

80
94 횡 의 횡 이 익 학 환 왕 왕 왕 위 원 웅 역 횡

[illegible]

62区

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01 19	풍	풍	풍	푼	품	풍	뿜	핑	푹	폰	폴	풋	풋	핑	피	픽	핀	핏	핑
20 39	평	학	한	함	합	항	향	약	양	언	일	업	업	영	역	연	윙	임	협
40 59	형	옥	온	홍	중	통	죽	훈	흥	홍	중	훈	홍	죽	흔	흠	흠	홍	인
60 79	횡	힘	흔	홈	행	혁	횡	횡	횡	횡	윈	힝	힝	힝	힝	확	환	황	왕
80 94	왕	원	웁	원	웁	웁	황	항	향	형	헛	형	형	후					

[illegible]

[illegible][illegible]

68区

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01																			
19		류	쥬	쑤	스	슨	슌	슨	슬	슌	슴	쓏	쓏	슬	씨	신	낄	빔	빔
20																			
39	시	신	실	빔	쓏	새	쌔	쌔	센	쇠	쥬	쥬	쇠	쌔	씨	신	낄	빔	쌔
40																			
59	쌍	쥬	쌍	꽤	쥬	셀	싸	씨	싸	싸	쌔	싼	쌀	쌔	쌔	쌔	쌍	쌍	씨
60																			
79	편	셀	셀	쌔	쌍	씨	또	족	족	족	족	족	족	족	족	족	족	족	족
80																			
94	쥬	쥬	쥬	스	족	즌	즌	슬	빔	뜻	쥬	씨	씩	신	신				

69区

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01 19	필	핍	셋	씽	ㅅ	죵	솔	좁	새	쎄	셀	세	셰	되	쉬	피	핏	씨	씩
20 39	핀	핑	싸	쌈	싼	쌀	쌔	쌘	써	셔	셧	꼬	꼭	そも	곶	꼳	뿡	뿥	좃
40 59	쑤	쇼	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤	쑤
60 79	씨	짜	작	잔	작	적	쳐	श्यक	쪽	꽃	죽	죽	죽	죽	죽	쓰	측	즌	웃
80 94	직	진	질	짐	짓	징	ㅅ	죵	되	윈	씨	절	현	크	큰				

[illegible]

72区	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01 19	𪛗	𪛘	𪛙	𪛚	𪛛	𪛜	𪛝	𪛞	𪛟	𪛠	𪛡	𪛢	𪛣	𪛤	𪛥	𪛦	𪛧	𪛨	𪛩
20 39	𪛪	𪛫	𪛬	𪛭	𪛮	𪛯	𪛰	𪛱	𪛲	𪛳	𪛴	𪛵	𪛶	𪛷	𪛸	𪛹	𪛺	𪛻	𪛼
40 59	𪛽	𪛾	𪛿	𪜀	𪜁	𪜂	𪜃	𪜄	𪜅	𪜆	𪜇	𪜈	𪜉	𪜊	𪜋	𪜌	𪜍	𪜎	𪜏
60 79	𪜐	𪜑	𪜒	𪜓	𪜔	𪜕	𪜖	𪜗	𪜘	𪜙	𪜚	𪜛	𪜜	𪜝	𪜞	𪜟	𪜠	𪜡	𪜢
80 94	𪜣	𪜤	𪜥	𪜦	𪜧	𪜨	𪜩	𪜪	𪜫	𪜬	𪜭	𪜮	𪜯	𪜰	𪜱	𪜲	𪜳	𪜴	𪜵

附加说明：

本标准由中华人民共和国机械电子工业部、吉林省标准计量局共同提出。

本标准由延边电子信息中心负责起草。